

# An Eduard

Autor(en): **Platen, August von**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Menschenrecht : Blätter zur Aufklärung gegen Ächtung und Vorurteil**

Band (Jahr): **7 (1939)**

Heft 6

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-560999>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# AN TOMMASO

von Michelangelo.

Wenn in den Augen wir die Seele sehen,  
Sind meine meiner Gluten klarstes Zeichen;  
Um deine Gunst, mein Liebling, zu erreichen,  
Genüge dies! Du wirst mich nun verstehen.

Siehst du in keuscher Glut mich fast vergehen,  
Wird sich vielleicht dein Sinn für mich erweichen,  
Mir glaublich kaum, vertrauend ohne gleichen,  
Wie Huld, die überströmt, die sie erleben.

O sel'ger Tag, der einst Gewißheit bringt!  
Erbarmt Euch, Zeit und Stunde, Tag und Sonne:  
Steht plötzlich still in eu'rem ew'gen Gange,

Daß mir's auch ohne mein Verdienst gelingt,  
Zu schließen in die Arme voller Wonne  
Den holden Freund, nach dem ich längst verlange.

(In der deutschen Uebertragung von W. R. Tornow.)

---

# AN EDUARD

von August von Platen.

Was kann die Welt für unser Glück empfinden,  
Die kalte Welt mit ihrem falschen Treiben?  
Kann sie es fesseln oder es vertreiben?  
Kann sie uns trennen oder uns verbinden?

Wir sehen die Dinge rings um uns verschwinden,  
Als Dinge, die die Liebe nur umschreiben;  
Verborgen muß die wahre Liebe bleiben,  
Kein Dritter darf zu dir und mir sich finden.

Sie, die uns wandeln seh'n im bunten Schwarme,  
Nicht ahnen sollen sie, daß in der Stille  
Wir uns verzehren im verliebten Harme.

Vergessen will ich jede fremde Grille,  
Wenn dich umschlingen meine frohen Arme,  
Und dir allein beugt sich mein Eigenwille.